

大会
安全理事会Distr.: General
14 July 2021
Chinese
Original: English大会
第七十五届会议安全理事会
第七十六年

议程项目 76(a)

海洋和海洋法：海洋和海洋法

2021 年 7 月 13 日土耳其常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨再次提请注意，希腊继续在爱琴海和地中海公然违反庄严的条约义务，所涉岛屿的主权已割让给希腊，附带的条件具体而严格，即必须使之保持非军事化。

首先，我想强调，那些岛屿不同程度地临近安纳托利亚大陆，而且位于安纳托利亚大陆的自然延伸，历来对安纳托利亚大陆的防务和安全有重大影响。这之所以成为一个至关重要的问题，有一个特别的原因，就是 1923 年那些岛屿的主权在历史上首次被割让给不同的国家——希腊和意大利。

粗略浏览地图，就足以看出东爱琴海诸岛与海岸相隔几英里，对安纳托利亚大陆的安全举足轻重。在此只举几例，萨摩斯岛距离安纳托利亚海岸 3 英里，莱斯沃斯岛距离海岸 10 英里，希俄斯岛距离海岸 9 英里，科斯岛距离海岸 3 英里，锡米岛距离海岸 5 英里，梅斯岛(位于地中海)距离海岸仅 1 英里。

由于土耳其的防务和安全考量是最为重要的条件，所以对主权受让国施加了清楚明确的义务，要求其尊重该等考量。为此，主要规定的一项义务是，不扰乱依照规管文书——1923 年 7 月 24 日《洛桑条约》和 1947 年 2 月 10 日在巴黎签署的条约——建立的非军事化制度。此外，创设这些义务，有利于维护国际和平与安全，是上述条约目标和宗旨的核心。

从 1960 年代开始，希腊单方面循序渐进地采取行动，明显违反这些条约的相关规定，集结部队、建立永久性军事设施、数次在东爱琴海诸岛开展军事活动，严重违反了非军事化义务。直到 1975 年，希腊始终在否认相关事实，声称在履行非军事化义务。之后，希腊明确承认未履行义务，却用显无根据的论证给自己找理由。



土耳其坚持不懈、一以贯之地通过向希腊发出外交普通照会来抗议所有违约行为，过去也曾不止一次提请大会和安理会注意此事。

关于违反《洛桑和平条约》和《巴黎和平条约》持续将岛屿军事化问题，土耳其政府掌握着内容详细、记载充分的信息。

希腊继续故意、不断地严重违反《洛桑和平条约》与《巴黎和平条约》中对实现条约目标和宗旨至关重要的非军事化规定，给土耳其的安全构成严重威胁。同样重要的是，鉴于违约行为一再升级的性质，带来的影响更加广泛，威胁到区域和平与安全。

在此方面，我想强调一个事实，即希腊违反了其据以取得岛屿主权的条约中的基本规定，从法律角度看，这意味着希腊对土耳其不能依靠该等条约赋予希腊的所有权，达到划定海洋边界的目的。之所以如此，是因为既然希腊未能履行条约下的义务，便不能认为其保留了自称从该等条约中获得的权利。

因此，土耳其再次本着睦邻关系与合作的精神，呼吁希腊遵守上述条约的非军事化规定，恢复东爱琴海诸岛的非军事化地位，使之回到违约行为发生之前的状态。

请将本函作为大会议程项目 76(a)下的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

费里敦·瑟纳尔勒奥卢(签名)
